



Tel : 04-2615669
Fax/Tel : 04-2628664
E-mail : secretariat@penangbar.org
Website : www.penangbar.org

No. 4. Green Hall,
1st Floor,
10200 Penang,
Malaysia.

JAWATANKUASA PEGUAM PULAU PINANG PENANG BAR COMMITTEE

Court Liaison 6/21

3 Feb 2021

To Members of the Penang Bar,

Information Pertaining to Penang Courts Operations during extended Movement Control Order until 18 Feb 2021

The Government of Malaysia announced on 2 Feb 2021 that the ongoing Movement Control Order (MCO) would be extended further from 5 Feb 2021 to 18 Feb 2021 for all states in Peninsular Malaysia, Sabah and the Federal Territories of Kuala Lumpur, Putrajaya and Labuan.

We have received the following Notifications dated 3 Feb 2021 from the Penang Courts pertaining to Civil cases:

- Notification from the Deputy Registrar (Administration) of the Penang High Court, Tuan Ahzal Fariz Bin Ahmad Khairuddin pertaining to Civil cases at the Penang High Court titled "*Notis Makluman Pengendalian Kes di Mahkamah Tinggi Pulau Pinang Sepanjang Tempoh Perintah Kawalan Pergerakan Bermula 5 Februari 2021 sehingga 18 Februari 2021*".
- Notification from Director of the Penang Courts, Puan Zaharah Binti Hussain on the rescheduling of Civil cases at the Penang Subordinate Courts titled "*Penjadualan Semula Tarikh Sebutan Kes Sivil Bagi Mahkamah Rendah Pulau Pinang Sepanjang Tempoh Perintah Kawalan Pergerakan dari 5 Februari 2021 sehingga 18 Februari 2021*".

Both Notifications are appended below for Members' attention and reference.

Members will be updated further as and when we receive additional information from the Courts.

Lee Guan Tong & Imavathi Subramaniam
Co-Chairpersons
Court Liaison Subcommittee

NOTIS MAKLUMAN
PENGENDALIAN KES DI MAHKAMAH TINGGI PULAU PINANG
SEPANJANG TEMPOH PERINTAH KAWALAN PERGERAKAN BERMULA
05 FEBRUARI 2021 SEHINGGA 18 FEBRUARI 2021

PENGENDALIAN KES SIVIL

1. KES DI HADAPAN YA HAKIM / PESURUHJAYA KEHAKIMAN

- 1.1 Semua kes sivil yang telah ditetapkan untuk perbicaraan / pengurusan kes di dalam Mahkamah Terbuka adalah ditangguhkan dan akan dijadualkan semula. Sekiranya pihak-pihak ingin meneruskan kes menggunakan teknologi komunikasi jarak jauh, pihak-pihak boleh memohon kepada Mahkamah sekurang-kurangnya tiga hari bekerja sebelum tarikh perbicaraan / pengurusan kes yang ditetapkan.
- 1.2 Pihak-pihak akan dimaklumkan mengenai tarikh baharu oleh pihak Mahkamah atau boleh membuat semakan tarikh baharu melalui *e-Filing System (EFS)*.
- 1.3 Semua kes yang telah ditetapkan untuk pendengaran / pengurusan kes menggunakan teknologi komunikasi jarak jauh (secara e-Review, e-mel dan zoom) akan diteruskan sebagaimana yang dijadualkan.

2. KES DI HADAPAN TIMBALAN PENDAFTAR / PENOLONG KANAN PENDAFTAR

- 2.1 Semua kes sivil yang telah ditetapkan untuk pendengaran secara fizikal di Mahkamah adalah ditangguhkan. Kes dijadualkan semula mengikut ketetapan seperti di **Lampiran A**. Sekiranya pihak-pihak ingin meneruskan prosiding menggunakan teknologi komunikasi jarak jauh, pihak-pihak boleh memohon kepada Mahkamah melalui e-mel.
- 2.2 Semua kes yang telah ditetapkan untuk pendengaran / pengurusan kes menggunakan teknologi komunikasi jarak jauh (secara e-Review, e-mel dan zoom) akan diteruskan sebagaimana yang dijadualkan.
- 2.3 Senarai Jurubahasa Mahkamah yang boleh dihubungi adalah seperti di **Lampiran B**.

**TIMBALAN PENDAFTAR PENTADBIRAN
MAHKAMAH TINGGI PULAU PINANG**

03 Februari 2021

LAMPIRAN A

**TARIKH BAHARU BAGI KES-KES YANG TELAH DITETAPKAN SECARA
FIZIKAL DI HADAPAN TIMBALAN PENDAFTAR / PENOLONG KANAN
PENDAFTAR MAHKAMAH TINGGI PULAU PINANG
05 FEBRUARI 2021 SEHINGGA 18 FEBRUARI 2021**

Tarikh Asal	Tarikh Baharu
05 Februari 2021	30 Mac 2021
08 Februari 2021	31 Mac 2021
09 Februari 2021	01 April 2021
10 Februari 2021	05 April 2021
11 Februari 2021	06 April 2021
15 Februari 2021	07 April 2021
16 Februari 2021	08 April 2021
17 Februari 2021	12 April 2021
18 Februari 2021	13 April 2021

**SENARAI JURUBAHASA MAHKAMAH TINGGI PULAU PINANG
05 FEBRUARI 2021 SEHINGGA 18 FEBRUARI 2021**

Mahkamah	Jurubahasa
Mahkamah Tinggi 2	Saira Banu binti Mohd Hussain saira@kehakiman.gov.my
	Poompolilan a/l Veeran polilan@kehakiman.gov.my
Mahkamah Tinggi 3	Lee Chin Huei leechinhuei@kehakiman.gov.my
	Asraf bin Abd Wahab asrafabdwahab@kehakiman.gov.my
Mahkamah Tinggi 4	Muhammad Zaid bin Shaaban zaid@kehakiman.gov.my
	Cheong Ly Meng cheonglymeng@kehakiman.gov.my
	Mohd Faizal bin Bidin faizalbidin@kehakiman.gov.my
Mahkamah Tinggi 5	Nurulhusna binti Yahaya husnayahaya@kehakiman.gov.my
	Thayvanai a/p Somasundram thayvanai@kehakiman.gov.my
Mahkamah Tinggi 6	Suzielawati binti Mohd Fadoalah suzielawati@kehakiman.gov.my
	Pang Xie Fung pangxiefung@kehakiman.gov.my
	Susheela Devi a/p Munusamy sheeladevi@kehakiman.gov.my

**Penjadualan Semula Tarikh Sebutan Kes Sivil Bagi Mahkamah Rendah
Pulau Pinang Sepanjang Tempoh Perintah Kawalan Pergerakan Dari 5
Februari 2021 sehingga 18 Februari 2021**

- Semua kes **SIVIL** perbicaraan penuh ('Full Trial' dan 'Hearing') perlu didengar secara atas talian kecuali jika pihak-pihak tidak bersetuju/ tidak bersedia dan boleh pohon penangguhan kepada mahkamah dengan menghubungi jurubahasa mahkamah berkenaan.
- Permohonan bagi kes yang melibatkan **Saman Pemula (melibatkan mahkamah yang mempunyai CMS/Efiling) boleh dibuat melalui E-Review sekiranya pihak peguam tiada bantahan.**
- Sepanjang tempoh PKP, **tiada pelaksanaan akan dijalankan oleh Bailif**
- **Bagi sebutan kes SIVIL Pra 2020 (kes yang tidak melibatkan e-ereview), kes-kes SIVIL** akan ditetapkan seperti berikut:

No.	Tarikh Sebutan Asal	Tarikh Sebutan Semula
1.	5 Februari 2021	23 Mac 2021
2.	8 Februari 2021	24 Mac 2021
3.	9 Februari 2021	25 Mac 2021
4.	10 Februari 2021	26 Mac 2021
5.	11 Februari 2021	29 Mac 2021
6.	15 Februari 2021	30 Mac 2021
7.	16 Februari 2021	31 Mac 2021
8.	17 Februari 2021	1 April 2021
9.	18 Februari 2021	2 April 2021

**Pengarah Mahkamah
Negeri Pulau Pinang**